

**Hạn Chết Nộp vào ngày 8 tháng 6  
năm 2015**

- 1. Hạn Chết.** Hạn chết để nộp các yêu cầu bồi thường của Chương Trình Giải Quyết Thiệt Hại Kinh Tế và Tài Sản Deepwater Horizon là **ngày 8 tháng 6 năm 2015**. Hạn chết này **không** áp dụng hoặc gia hạn nộp yêu cầu bồi thường theo Chương Trình Đền Bồi Hại Sản Phẩm hết hạn. Các Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường để nộp tất cả các yêu cầu bồi thường mới (ngồi các yêu cầu bồi thường theo Chương Trình Đền Bồi Hại Sản Phẩm) phải được nộp kèm theo Mục 4.4.5 của Thỏa Thuận Giải Quyết, và nộp cho Chương Trình Giải Quyết vào hoặc trước **ngày 8 tháng 6 năm 2015**. Nếu quý vị đã nộp Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường nhưng chưa nộp mẫu này cho Chương Trình Giải Quyết, quý vị phải nộp vào hoặc trước **ngày 8 tháng 6 năm 2015**. Bảng sau đây trình bày cách thức đảm bảo nộp đúng hạn Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường mà quý vị đã nộp kèm theo, tùy thuộc vào phương thức nộp mà quý vị lựa chọn:

<b>NỘP ĐNG HẠN: MẪU YU CẦU BỒI THƯỜNG ĐỂ HỒN TẮT</b>			
	<b>Phương Thức Nộp</b>	<b>Cách Tính Kịp Thời Hạn</b>	<b>Địa Chỉ</b>
<b>1.</b>	<b>Cổng thông tin</b>	Nộp qua Cổng Thông Tin vào hoặc trước nửa đêm, Giờ Miền Trung vào ngày 8 tháng 6 năm 2015.	Cổng Thông Tin Chương Trình Giải Quyết bảo mật của quý vị.
<b>2.</b>	<b>Email</b>	Email được gửi vào hoặc trước nửa đêm, Giờ Miền Trung vào ngày 8 tháng 6 năm 2015.	ClaimForms@deepwaterhorizoneconomicsettlement.com
<b>3.</b>	<b>Thư Thường từ Hoa Kỳ</b>	Thư gửi được đóng dấu bưu điện vào hoặc trước ngày 8 tháng 6 năm 2015.  Nếu thư gửi có tem đóng dấu ngày thương mại ( <i>chẳng hạn</i> máy bưu chính Pitney Bowes) và không có dấu bưu điện USPS, tem đóng dấu ngày phải vào hoặc trước ngày 8 tháng 6 năm 2015.	Deepwater Horizon Economic Claims Center PO Box 10272 Dublin, OH, 43017-5772 hoặc  Deepwater Horizon Economic Claims Center Claims Administrator 5151 Blazer Parkway Suite A Dublin, OH 43017
<b>4.</b>	<b>Thư Bảo Đảm có Hồi Báo hoặc Thư Bảo Đảm</b>	Thư gửi được đóng dấu bưu điện vào hoặc trước ngày 8 tháng 6 năm 2015.	Deepwater Horizon Economic Claims Center Claims Administrator 5151 Blazer Parkway Suite A Dublin, OH 43017

**NỘP ĐĂNG HẠN: MẪU YU CẦU BỒI THƯỜNG ĐỂ HỒN TẮT**

	<b>Phương Thức Nộp</b>	<b>Cách Tính Kịp Thời Hạn</b>	<b>Địa Chỉ</b>
<b>5.</b>	<b>Dịch Vụ Chuyển Phí Thương Mại, chẳng hạn như Fed Ex, UPS</b>	Thư gửi đến tay người vận chuyển thương mại vào hoặc trước ngày 8 tháng 6 năm 2015.	Deepwater Horizon Economic Claims Center Claims Administrator 5151 Blazer Parkway Suite A Dublin, OH 43017

- 2. Thủ tục trong Trường Hợp Chuyển Phí Bất Thường.** Nếu dấu bưu điện bị thiếu hoặc bị mờ, hoặc nếu Chương Trình Giải Quyết nhận được mẫu nộp từ hãng vận chuyển thương mại muộn hơn năm ngày theo lịch sau ngày 8 tháng 6 năm 2015, Người Quản Lý Cầu Bồi Thường sẽ yêu cầu Người Yu Cầu Bồi Thường hoặc đại diện được ủy quyền của Người Yu Cầu Bồi Thường nộp cho Người Quản Lý Cầu Bồi Thường bằng chứng mà Người Quản Lý Cầu Bồi Thường có thẩm quyền xác định là đầy đủ để xác nhận rằng Mẫu Yu Cầu Bồi Thường đã được nộp vào hoặc trước ngày 8 tháng 6 năm 2015.